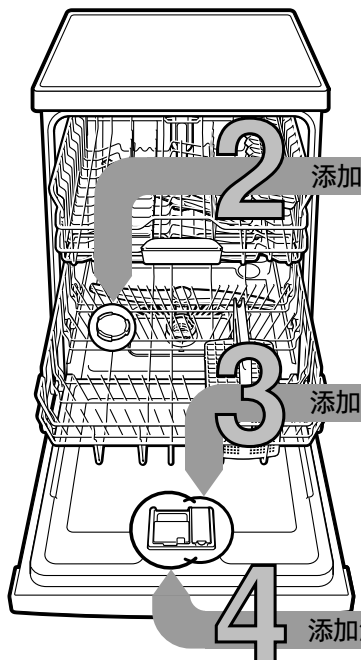




簡要方便
操作洗碗機的主要說明...

但第一次使用前，
請仍仔細閱讀安裝
和使用說明書！



2 添加軟化鹽

3 添加光潔劑

4 添加洗滌劑

5 開機

6 選擇洗程

8 7 8 7

啟動洗程，開始了吧...

9 關機，一切準備好了...

1

設定水質軟化裝置*

向自來水公司詢問
水硬度值且填入...



°dH	硬度範圍	mmol/l	設定級	A	B	C
0-6	軟	0-1.1	0	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
7-16	中	1.2-2.9	1	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
17-21	硬	3.0-3.7	2	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
22-35	硬	3.8-6.2	3	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

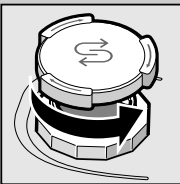
* 只有在第一次洗滌以前
或者水質發生變化時

很快就解決了...

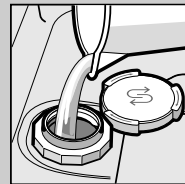
然後這樣設定

- 打開電源開關。
 - 按住 > 按鈕不放且按住開始按鈕(Start)直到 3 和 4 指示燈閃爍為止。
 - 放開該按鍵，3 指示燈閃爍，A 指示燈亮起 (=級別1)。
- 依下列步驟變更設定值。
- 重複觸按 < 按鈕直到選取所需級別為止。
 - 按下開始鍵 (Start)。指示燈 3 和 4 熄滅。機器已儲存新調節值。
 - 關上機器門。

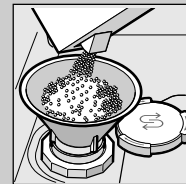
可溶解石灰質 (設定值為“0”時，便不需要！) ...



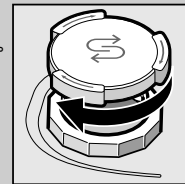
將蓋子旋開。



只有在第一次洗滌以前，軟化鹽槽需要用水倒滿。

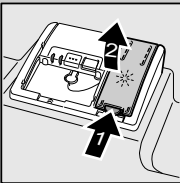


添加軟化鹽 (切勿添加洗滌劑！)。

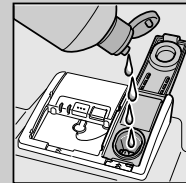


將蓋子關上。立即開始洗滌。

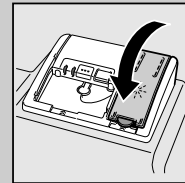
使餐具光潔明亮...



按下標記1，
提升蓋子2。

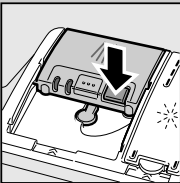


倒入光潔劑



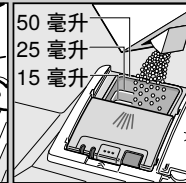
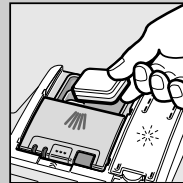
將蓋子關上。
咔嚓！

髒污程度高，洗滌劑量變大...

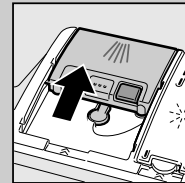


需要時打開蓋子 (觸按按鈕)。

注意，多效合一產品不適用於所有洗滌程序，請遵守生產廠家的說明。



洗滌劑只要倒入乾燥的洗滌劑槽中。



推入以關上蓋子再按壓，會發出撲通聲！

快速、節能或強力...

洗滌程序一覽表

本一覽表列舉所有可能會出現的洗滌程序，適於您機型的程序，請參考機器操作面板。

洗程資料為依據歐洲標準 EN 50242測得的實驗室測量值。與實際使用中的情形可能會有差異。

* 只有標準餐具量的一半

	強力 70°	一般 65°	經濟 50°	柔洗 40°	快速 45°	預沖洗
時間計小時：分鐘	←————— 3:00 - 1:45 —————→			←————— 0:45 * —————→	←————— 0:15 —————→	
用電量以千瓦/小時計	←————— 1,85 - 0,95 —————→			←————— 0,90 —————→	←————— 0,05 —————→	
用水量以公升計	←————— 15 - 9 —————→			←————— 10 —————→	←————— 4 —————→	

附加功能**

省時間 (VarioSpeed) ... 用較高的用電量可達到此效果，同時可保持與平常一樣的洗滌效果。

少量節約 ... 洗少量餐具時，可節約用水、用電和時間。

更多靈活性...

增強區 ... 特別適於洗滌混合餐具。噴水壓力和洗滌溫度將稍微提高。

杰淨 ... 洗程進行中將提高水溫，以達到更高的衛生標準。

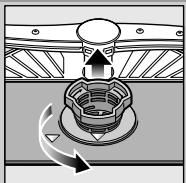
強烘乾 ... 清洗時用較高的溫度可達到最佳的烘乾效果。(請小心處理易受損餐具)

** 依具體機型而定

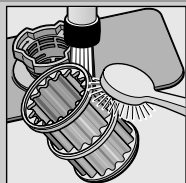
維護與保養

濾塞

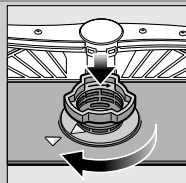
...檢查，必要時應清理。



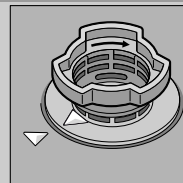
轉動過濾裝置圓筒，取出過濾裝置 ...



在流動水下沖洗 ...



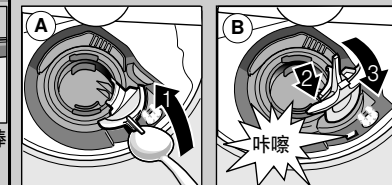
裝上 ...



將過濾裝置旋緊，注意標記！

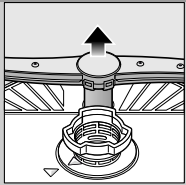
清理排水幫浦

- 拔出電源插頭。
- 拿出濾塞且將水汲出。
- 按下蓋罩 (A)。
- 檢查葉輪部位有沒有雜質。
- 將蓋罩插入好到發出嗒合聲為止 (B)。
- 裝上濾塞。

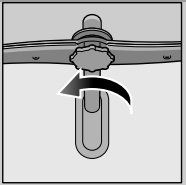


沖水棒

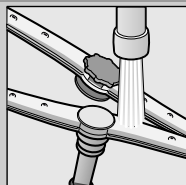
...去除堵塞物、沉澱物



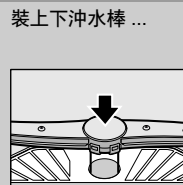
將下沖水棒向上拉 ...



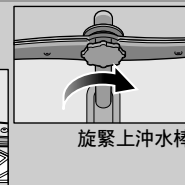
旋下上沖水棒 ...



在流動水下 (必要時可用牙籤) 清理噴孔 ...



裝上下沖水棒 ...


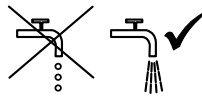



旋緊上沖水棒

自行解除小故障 ...

... 因為自己動手很值得！

參閱使用說明書以了解更多相關說明

故障	可能的原因	解除故障
“  ” 指示燈亮起	<p>進水管配件夾住或沉積石灰質</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 打開進水管配件。 ▶ 1. 旋下進水管，2. 清理進水管中的濾網，3. 進水水龍頭打開時，水流量應該至少為10公升/分鐘。流量比較低時，應更換進水管配件。 ▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。
	排水管堵塞或彎折。	▶ 鋪設進水管時，不要出現彎折部位。
	未安裝排水幫浦蓋罩	▶ 安裝蓋罩 (參見以上說明)。
	排水幫浦堵塞	▶ 清理排水幫浦 (參見以上說明)。
指示燈 “  ” 閃爍	機器發生技術故障	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 聯絡廠商客戶服務部 (告知故障指示)。 ▶ 拔掉機器電源。
機器內還留有殘餘水	洗碗程序尚未結束	▶ 開機再關機或者終止程序 (參閱終止程序的說明)。
刀叉筷匙上有鏽痕	<p>刀叉筷匙無抗鏽性 硬質刀刃比較容易生鏽 其它來源的鏽痕</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 使用適合在洗碗機中洗滌的刀叉筷匙。 ▶ 切勿在洗碗機中洗滌會生鏽的餐具。

故障	可能的原因	解除故障
餐具未洗乾淨	餐具互相套疊在一起	▶ 餐具應單獨擺放，不要互相套疊在一起。
餐具上留有沙子或砂粒的污漬	<p>洗滌劑量不足 洗滌選擇不當 沖水棒噴水孔堵塞 濾網髒污，未固定好 沖水棒受阻礙</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 選擇比較強力的洗滌。 ▶ 清理沖水棒(參見以上說明)。 ▶ 清理濾塞(參見以上說明)。 ▶ 擺放餐具時，應注意沖水棒轉動不受阻礙。
斑點及條痕	光潔劑釋放值設定太高/太低	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 出現條痕時:調低釋放值。 ▶ 出現水痕或石灰質斑點時: 調高釋放值。
餐具未乾	<p>光潔劑 使用的多效合一洗滌劑的烘乾效果差。 機器設定</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 調高釋放值。改用別種產品。 ▶ 使用光潔劑。 ▶ 啟動強烘乾功能(依機型而定)
餐具上有乳白色痕跡(可拭去)	<p>水質軟化裝置設定錯誤； 未添加軟化鹽</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請正確設定水質軟化裝置。 ▶ 再添加軟化鹽。
餐具上有乳白色痕跡、玻璃餐具變得霧狀、褪色(無法拭去)	玻璃杯不適合用洗碗機洗滌。	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 請使用不會受洗碗機洗滌影響的玻璃杯。 ▶ 請使用對玻璃品較柔和的洗滌劑。
塑膠、餐具變色	<p>洗滌劑量不足 食物色素造成的變色 (例如番茄醬)</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ 遵守生產廠家(洗滌劑)的說明。 ▶ 變色沒有關係；經過幾次洗滌程序以後會慢慢褪掉。

終止程序 ...

正確擺放餐具 ...

按住“開始”(START) 按鈕約3秒鐘不放(重設)，直到所有指示燈熄滅為止。



為了抽出剩餘水量，洗滌還需約一分鐘便會停止。

依據使用說明書擺放適合用洗碗機洗滌的餐具(請勿洗滌因灰粉、蠟、潤滑脂、油漆或黏貼標籤等變髒的餐具；大塊果醬、乳製品或其它殘留食物應先大致去除)，同時要檢查，沖水棒是否轉動不受阻礙。